



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2291^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
8 ИЮЛЯ 1981 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2291)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов: доклад Комитета по приему новых членов относительно заяв- ления Республики Вануату о приеме в члены Организации Объ- единенных Наций (S/14580)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2291-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 8 июля 1981 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Иде УМАРУ (Нигер).

Присутствуют представители следующих государств: Германской Демократической Республики, Ирландии, Испании, Китая, Мексики, Нигера, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Уганды, Филиппин, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2291)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов:
доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Вануату о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/14580)

Заседание открывается в 16 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Вануату о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/14580)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем приступить к рассмотрению пункта повестки дня, я хотел бы от имени членов Совета Безопасности приветствовать здесь, среди нас, представителя правительства Республики Вануату г-на Барака Таме Сопе. Я хотел бы также просить его передать своему правительству наши поздравления в связи с получением Вануату независимости и с прогрессом в деле принятия Республики в члены Организации Объединенных Наций.
2. Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма представителей Австралии и Новой Зеландии, в которых они просят пригласить их принять участие в прениях.

В соответствии с обычной практикой Совета и с согласия членов Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса на основе положений Устава и статьи 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Андерсон (Австралия) и г-н Фрэнсис (Новая Зеландия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Совет приступит к рассмотрению доклада Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Вануату о приеме в члены Организации Объединенных Наций [S/14580].

4. В пункте 4 своего доклада Комитет рекомендует Совету принять проект резолюции относительно приема Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций. В соответствии с обычной практикой я предлагаю Совету сначала провести голосование по проекту резолюции, а затем заслушать делегации, которые хотят выступить. Если нет возражений, я буду считать, что Совет утверждает эту процедуру.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 489 (1981)].

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с положениями статьи 60 временных правил процедуры Совета я немедленно передаю эту рекомендацию Генеральной Ассамблее.

6. Ряд представителей желают выступить, и сейчас я предоставляю им слово.

7. Г-н ЛУЭ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего горячо поздравить вас с вступлением на пост Председателя. Я хотел бы сказать вам, что делегация Франции с удовлетворением видит представителя государства, с которым моя страна поддерживает особенно тесные отношения, на посту Председателя в этом месяце. Действительно, сегодня ваш президент находится в Париже, где он проведет переговоры с самыми высокими официальными лицами государства. Репутация, которую вы завоевали как представитель Нигера, является гарантией того, что наша работа будет успешно завершена.

8. Позвольте мне также передать мою благодарность г-ну Муньосу Ледо за его деловые качества, талант и мудрость, с которыми он выполнял свои важные функции в течение трудного месяца.

9. Я хотел бы также приветствовать в Нью-Йорке и здесь, в Организации Объединенных

Наций, г-на Устинова, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, и заверить его в нашем полном сотрудничестве.

10. Я хотел бы также приветствовать в этом зале г-на Барака Сопе, государственного секретаря и чрезвычайного посла, выдающуюся личность новой Республики Вануату, которого хорошо знают в нашей Организации. Я также приветствую его помощника г-на Жозефа Лалоера.

11. Принимая проект резолюции 489 (1981), представленный всеми членами Совета Безопасности, в котором Совет рекомендует принять Республику Вануату в члены Организации Объединенных Наций, делегация Франции не намерена рассматривать эту резолюцию как простую формальность. Мы не только выражаем свое мнение относительно действий Совета, отмечая, что новое государство, выполняя обязательные положения Устава и готовое выполнять принятые на себя обязательства, должно быть, естественно, принято в члены Организации. Рекомендую Совету приветствовать кандидатуру Республики Вануату, моя делегация поддерживает кандидатуру государства, которое мы хорошо знаем.

12. Я также счастлив напомнить о связях, установленных с течением времени между Францией и новым государством, которое только что родилось на берегу Тихого океана. Членам Совета известно, что более полувека прошло с тех пор, как Франция и Англия вступили в контакт с этим тихоокеанским архипелагом, который стал кондоминиумом островов Новые Гебриды, прежде чем эта территория получила независимость и стала называться Республикой Вануату. В течение этого периода наши три народа всегда осуществляли дружеский диалог, и я убежден, что он будет продолжаться и в будущем.

13. Я упомянул это отдаленное начало французского и британского присутствия для того, чтобы подчеркнуть уникальный характер нового государства Вануату: наследник двух культурных традиций — меланезийской и европейской, Вануату также гордится тем, что в нем говорят на двух языках. Поэтому новое государство определенно заслуживает того, чтобы мы признали его разнообразие. Уважая традиции, а также стремление к дальнейшему развитию, жители этой страны по праву гордятся этим.

14. Я хотел бы также вкратце указать на структурное и политическое развитие, которое привело Республику Вануату к независимости. Отвечая на пожелания, выраженные населением, Франция и Соединенное Королевство вели кондоминиум к независимости, с тем чтобы она была предоставлена не позднее 30 июля 1980 года. Несмотря на трудности, связанные с внутренними структурами архипелага, они выполнили эти обязательства наилучшим образом. Они сделали это со всей ясностью; референдум, который привел Вануату к независимости, был проведен в присутствии миссии наблюдателя Генеральной Ассамблеи

Организации Объединенных Наций — миссии, председателем которой являлся г-н Вунибобо, в то время представитель Фиджи.

15. Нет необходимости подчеркивать для международного сообщества важность рождения этого нового государства, которое становится 155-м членом Организации. Вануату сегодня является хозяином своей судьбы. Франция, которая намерена строго уважать волю народа, считает, что каждое государство должно иметь возможность определять свои цели и избирать тип общества, который ему подходит. Мы надеемся развивать с новым государством гармоничные отношения на основе свободно принятых обязательств. Я хотел бы указать на соглашения о сотрудничестве, подписанные 10 марта 1981 года, которые определяют взаимные интересы и уважение прав всех сторон, культурное, научно-техническое сотрудничество между Францией и Вануату. Я хотел бы также напомнить о том важном значении, которое мы придаем общей декларации двух правительств, которая особенно касается гарантий, предоставленных гражданам, живущим на территории этих двух государств.

16. Мы хотели бы надеяться, что независимость, суверенитет и целостность новой Республики будут уважаться. Франция показала, что она сама проводит эту линию поведения.

17. В заключение я хотел бы от имени Франции приветствовать сегодня руководителей Республики Вануату, особенно ее премьер-министра и министра иностранных дел г-на Уолтера Хейда Лини. Позвольте мне здесь сказать, что мы очень рады тому доверию, которое он оказал нам, когда попросил выступить с инициативой о приеме Вануату в Организацию Объединенных Наций. Я хотел бы передать ему и новой Республике, а также ее народу наилучшие пожелания успехов от имени моей страны. Народ Вануату может быть уверен в нашей воле поддерживать при полном уважении суверенитета всех сторон дух солидарности, столь необходимый в нашу эпоху.

18. Г-н АНТОНИ ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего передать вам самые искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя, а также самые сердечные пожелания, с тем чтобы оставшиеся 23 дня июля были для вас более спокойными.

19. Я также хотел бы от имени нашей делегации искренне поблагодарить г-на Муньоса Ледо и его делегацию; они с большим умением вели наш корабль во время июньского шторма.

20. В то же самое время я горячо приветствую нового заместителя Генерального секретаря г-на Устинова. Я уверен, что он скоро станет близким другом и хорошим коллегой моей делегации, каким был его предшественник.

21. С большим удовольствием моя делегация проголосовала за принятие Вануату в число членов Организации Объединенных Наций. Я убеж-

ден, что на своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея единодушно примет рекомендацию данного Совета и будет вновь единодушно приветствовать Вануату в качестве 155-го государства — члена Организации Объединенных Наций.

22. Моя делегация также с большим удовлетворением рада приветствовать в этом зале г-на Барака Сопе, посла Вануату, который прибыл в Нью-Йорк для того, чтобы быть свидетелем исторического решения, которое только что принял Совет.

23. Мое правительство было радо, когда 30 июля 1980 года Вануату обрела независимость в условиях мира и единства и заняла свое место среди сообщества наций в качестве его полноправного члена. Вануату имеет уникальное наследие. В течение почти 100 лет страна совместно управлялась Англией и Францией в качестве кондоминиума Новых Гебридов. Вануату, я уверен, будет по-прежнему получать преимущества от уникального культурного наследия, которое является наследием этого кондоминиума.

24. Для народа Вануату путь к независимости не всегда был гладким. Решение бороться за обретение независимости в 1980 году фактически восходит к 1977 году. Но реальный прогресс был достигнут только после нескольких неудачных попыток создать в сентябре 1978 года правительство национального единства.

25. Вслед за этой заслуживающей восхищения демонстрацией решимости народа Вануату преодолеть стоявшие перед ним трудности, в немалой мере являвшиеся результатом неизбежного дублирования, присущего системе кондоминиума, новое правительство приступило к подготовке разработки конституции независимого государства. В сентябре 1979 года в столице Вила была проведена конституционная конференция. Эта конференция единодушно приняла эту конституцию независимого государства, а также приняла решение о проведении новых выборов в представительную Ассамблею.

26. Эти выборы состоялись 14 ноября 1979 года, и подавляющим большинством было избрано нынешнее правительство во главе с отцом Уолтером Лини. Именно на этом этапе Организация Объединенных Наций присоединилась к процессу независимости. Миссия, возглавлявшаяся г-ном Вунибобо, до недавнего времени постоянным представителем Фиджи при Организации Объединенных Наций, направилась в Вануату в качестве наблюдателя за выборами. После возвращения в Нью-Йорк миссия представила доклад, который признал исход выборов в качестве истинной демонстрации воли народа.

27. Моя делегация полностью верит в то, что Вануату будет решительным и активным членом Организации Объединенных Наций и что международное сообщество, в свою очередь, восполь-

зуется уникальными традициями нового члена. Я с большим удовлетворением приветствую его представителя в Нью-Йорке, и мы выражаем надежду видеть вновь его и его коллег на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

28. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать вам искренние поздравления моей делегации в связи с вступлением на пост Председателя Совета в июле. Я уверен, что под вашим умелым руководством и благодаря вашему большому дипломатическому опыту наши заседания будут весьма плодотворными. Я хочу заверить вас в том, что моя делегация будет в полной мере сотрудничать с вами в осуществлении ваших обязанностей на этом высоком посту.

29. Я также хотел бы воздать должное г-ну Муньюсу Ледо, представителю Мексики, за руководство работой Совета в прошлом месяце. Моя делегация высоко оценивает умение и приверженность, проявленные послом Муньюсом Ледо при осуществлении им своей задачи, особенно в руководстве нашей работой при рассмотрении трудного вопроса, связанного с жалобой Ирака на Израиль. В основном благодаря его вдумчивому руководству члены Совета смогли единодушно принять резолюцию. Проявив такое единодушие, Совет лишь укрепил свой авторитет, и вновь были подтверждены принципы всемирной Организации.

30. Моя делегация также хотела бы воспользоваться данной возможностью и приветствовать в наших рядах нового заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности г-на Устинова.

31. Делегация Японии, которая является одним из авторов только что принятой резолюции, решительно поддерживает прием Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что вступление Вануату в члены Организации Объединенных Наций особенно важно ввиду того места, которое эта страна занимает в южной части Тихого океана. Япония, которая сама является азиатским государством, расположенным в районе Тихого океана, поддерживает традиционные дружественные связи с народом Вануату, получившим независимость 30 июля 1980 года. Поэтому с большим удовлетворением я хочу вновь заявить, что моя делегация поддерживает заявление Вануату о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций.

32. Правительство Японии решительно стремится к дальнейшему укреплению существующих между нашими двумя странами тесных отношений в политической, экономической, культурной и других областях. Правительство Японии твердо уверено в том, что принятие Республики Вануату в члены нашей Организации будет способствовать укреплению принципа универсальности, являющегося одной из целей Организации, и что оно явится позитивным элементом в деле укрепления международного сотрудничества.

33. Моя делегация рассчитывает на сотрудничество с делегацией Вануату в деле осуществления целей и задач Организации Объединенных Наций.

34. Г-н МИ ГОЦЗЮНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего горячо поздравить вас от имени китайской делегации в связи с вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности в июле. Делегация Китая заверяет вас в своем полном сотрудничестве. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу благодарность г-ну Муньосу Ледо за умелое руководство работой Совета в июне. Я также приветствую в наших рядах нового заместителя Генерального секретаря г-на Устинова, который принимает участие в работе Совета; а также горячо приветствую представителя правительства Вануату г-на Барака Сопе.

35. Республика Вануату получила независимость 30 июля 1980 года. В письме от 22 мая 1981 года на имя Генерального секретаря¹ премьер-министр Уолтер Хейд Лини представил заявление Вануату о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций и заявил от имени правительства Республики Вануату, что она принимает на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и торжественно обязуется их выполнять. Делегация Китая считает, что, согласно соответствующим положениям Устава, Республика Вануату отвечает всем требованиям, предъявляемым членам Организации Объединенных Наций. Мы полностью поддерживаем заявление Вануату и одобряем рекомендацию Совета Безопасности Генеральной Ассамблее относительно принятия Вануату в члены Организации Объединенных Наций.

36. Народ Вануату — трудолюбивый, мужественный народ, которому удалось сбросить иго колониализма и после длительной борьбы завоевать национальную независимость. Правительство и народ Китая рады его достижениям и желают ему новых побед в деле укрепления национальной независимости и государственного строительства.

37. Китай и Вануату являются развивающимися странами. Когда Вануату провозгласила независимость, премьер Государственного совета Китайской Народной Республики направил премьер-министру Лини телеграмму и от имени правительства и народа Китая тепло поздравил правительство и народ Вануату, заявив о решении правительства Китая признать Республику Вануату. Мы искренне надеемся, что отношения между нашими двумя странами и дружба между нашими двумя народами будут постоянно укрепляться. Мы считаем, что с принятием в члены Организации Объединенных Наций Вануату вступит в ряды миролюбивых и стремящихся к справедливости стран и внесет позитивный вклад в осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

38. Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая

Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, примите самые теплые поздравления моей делегации в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в июле. Мы приветствуем вас как представителя развивающегося африканского континента и представителя страны, с которой Германская Демократическая Республика поддерживает тесные отношения дружбы и плодотворного сотрудничества. Мы убеждены, что ваш богатый дипломатический опыт очень пригодится нам при рассмотрении вопросов, стоящих перед Советом.

39. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность и благодарность вашему уважаемому предшественнику послу Мексики Муньосу Ледо за исключительно активную и эффективную работу, проделанную им в качестве Председателя Совета в июне. Моя делегация высоко ценит его преданность делу и компетентность, продемонстрированные им при выполнении столь трудных обязанностей.

40. Наша делегация весьма рада искренне приветствовать нового заместителя Генерального секретаря тов. Вячеслава Александровича Устинова. Мы убеждены в том, что его большой дипломатический и политический опыт позволит ему внести ценный вклад в осуществление благородных целей Устава Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на установление очень тесного и дружественного сотрудничества с ним.

41. Делегация Германской Демократической Республики с большой радостью присоединилась к единодушному решению Совета рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Вануату в члены Организации Объединенных Наций. Мы уверены в том, что это новое государство будет строго выполнять свои обязанности государства — члена этой Организации.

42. После достижения независимости почти год назад Вануату решительно вступила на путь преодоления тяжелых последствий колониального наследия. С получением независимости была вписана новая глава в историю этой страны. В то же время достижение независимости следует рассматривать в качестве неотъемлемой части успешной борьбы многих народов за независимость и самоопределение, против расизма и колониального угнетения.

43. Позвольте мне в этой связи напомнить о том, что две трети нынешних государств — членов Организации Объединенных Наций стали членами только после ее создания. Принятие Вануату еще более приблизит нас к цели обеспечения универсальности членства Организации Объединенных Наций.

44. Следуя основным принципам своей внешней политики, Германская Демократическая Республика проявляет солидарность со справедливым делом народов, борющихся за свою независимость.

В соответствии с этим курсом моя страна признала Республику Вануату в качестве суверенного и независимого государства сразу же после получения ею независимости. Я хотел бы вновь подтвердить готовность Германской Демократической Республики установить дипломатические отношения с этим новым государством в регионе Тихого океана.

45. Делегация Германской Демократической Республики с нетерпением и большим интересом ожидает, когда представители Республики Вануату приступят к работе в Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что в интересах осуществления целей и принципов Устава обе наши делегации будут поддерживать полезное взаимное сотрудничество.

46. Г-н ГОНСАЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, и пожелать вам всяческих успехов в выполнении обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

47. Затем я хотел бы от имени нашей делегации приветствовать г-на Устинова и пожелать ему больших успехов в выполнении его обязанностей заместителя Генерального секретаря.

48. И наконец, я хотел бы от имени нашей делегации поблагодарить тех, кто выразил свою признательность г-ну Муньюсу Ледо за руководство работой Совета в прошлом месяце.

49. Я хотел бы по-братски поздравить Республику Вануату с достижением полной, безусловной независимости и суверенитета 30 июля 1980 года.

50. О полном признании ее нового статуса — государства — свидетельствует рекомендация, которую мы только что утвердили. В этой рекомендации мы поддерживаем просьбу о принятии Республики Вануату в качестве нового члена Организации Объединенных Наций. Это явится новым шагом на пути к универсальности Организации. Правительство Мексики всегда выступало за то, чтобы в состав всех международных органов входило как можно больше самых разнообразных стран, с тем чтобы они отражали многообразие политических систем и культур, составляющих человеческое общество. Новым доказательством этого служит только что проведенное голосование.

51. С момента своего создания Организация Объединенных Наций энергично выступала в поддержку процесса деколонизации, который представляет собой наиболее значительный и весомый результат работы этой Организации. Этот процесс приближается к завершению, и он необратим, но мы не должны успокаиваться, пока народы Азии, Африки, Латинской Америки и Океании все еще живут в условиях колониальной опеки, которая проявляется либо в обычной форме, либо в новом виде экономического, политического или военного колониализма.

52. Однако обязанности международного сообщества по отношению к народам и территориям,

которые ранее испытывали на себе политический гнет, не кончаются с официальным предоставлением независимости; скорее, на этом этапе они только появляются. С вступлением в данную Организацию каждого нового члена появляются новые обязанности, и этот акт свидетельствует о нашей приверженности делу достижения более справедливого международного порядка, наиболее полно отвечающего всеобщим интересам.

53. Странам, которые находились под колониальным угнетением, хорошо известно, что получение политической независимости является первым условием для обеспечения развития страны и полного волеизъявления народа. Ни размеры страны, ни недостаток ресурсов не служат для этого препятствием. Каждый член международного сообщества обладает огромными потенциальными возможностями, и долг каждого из нас заключается в содействии тому, чтобы они могли быть реализованы с помощью системы международных отношений, основанной на равенстве и уважении.

54. Обязательство правительства Республики Вануату выполнять положения Устава должно быть сбалансировано решением международного сообщества оказывать содействие в достижении национальных целей этой страны.

55. Устав Организации Объединенных Наций является наилучшей гарантией достижения самоопределения любой страной и наиболее целесообразной основой для достижения ее национальных целей в противоположность неприемлемым утверждениям, основанным на якобы острой стратегической необходимости или на открыто гегемонистских планах, то есть утверждениям, которые могут иметь место в любое время.

56. Поэтому позвольте нам приветствовать вступление новой страны в более широкое политическое, этническое и культурное сообщество стран «третьего мира», в котором наши братья из Океании пополняют сегодня семью народов Азии, Африки и Латинской Америки.

57. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего советская делегация хотела бы приветствовать вас на ответственном посту Председателя Совета Безопасности в июле. Мы уверены, что ваши незаурядные дипломатические качества и опыт будут способствовать выполнению важных задач, стоящих перед Советом. Разрешите также выразить благодарность вашему предшественнику — уважаемому послу Мексики Муньюсу Ледо — за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце, когда Совет рассматривал острый вопрос об израильской агрессии против Ирака. Позвольте также воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить сердечные поздравления своему соотечественнику Вячеславу Александровичу Устинову в связи с вступлением на ответственный пост заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Мы выражаем уверенность в том, что его

большой дипломатический опыт и ценные деловые качества будут способствовать обеспечению эффективности работы Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, который ему поручено возглавлять.

58. Делегация Советского Союза с удовлетворением поддержала обращение Республики Вануату о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций. Вне всякого сомнения, это государство, получившее независимость в прошлом году, имеет законное право вступить в ряды Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, оно отвечает всем требованиям и критериям, которые предъявляются к государствам при вступлении в Организацию Объединенных Наций.

59. В день провозглашения независимости Республики Вануату Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев направил президенту Республики г-ну Ати Джорджу Сокоману телеграмму, в которой говорится:

«По случаю провозглашения независимости Республики Вануату примите, господин президент, искренние поздравления и добрые пожелания успехов и прогресса народу Вануату на пути самостоятельного национального развития.

Советский Союз, неуклонно руководствуясь во взаимоотношениях между государствами принципами равенства и взаимного уважения суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела, настоящим заявляет о признании им Республики Вануату в качестве независимого, суверенного государства и выражает готовность установить с ней дипломатические отношения».

60. Делегация Советского Союза выражает удовлетворение тем, что с принятием Республики Вануату в ряды Организации Объединенных Наций будет сделан еще один шаг на пути полной ликвидации колониальных порядков в мире, на пути к достижению универсальности Организации, утверждению равноправного сотрудничества между государствами.

61. Советский Союз с особым удовлетворением приветствует приход в Организацию Объединенных Наций молодых государств, сбросивших иго колониализма, их растущую роль в международных делах, в борьбе за укрепление мира. Но, как известно и как об этом только что напомнил представитель Мексики, только завоевать независимость недостаточно, нужно сделать все, чтобы суверенитет молодых государств строго соблюдался, чтобы не было вмешательства в их внутренние дела.

62. Советский Союз всегда стоял и стоит за строгое и полное соблюдение в отношениях между всеми государствами принципа равноправия и общепризнанных норм международного права. Применение этих норм в отношениях с молодыми государствами Африки, Азии и Латинской Америки, как отмечал недавно глава Коммунистической

партии Советского Союза и Советского государства Л. И. Брежнев, в современной обстановке должно означать примерно следующее.

63. Во-первых, признание права каждого народа самому, без вмешательства извне, решать свои внутренние дела; отказ от попыток устанавливать над ними какие-либо формы господства или гегемонии или включать их в «сферу интересов» какой-либо державы.

64. Во-вторых, строгое уважение территориальной целостности этих стран, неприкосновенности их границ; никакой поддержки извне каких-либо сепаратистских движений, направленных на расчленение этих стран.

65. В-третьих, безоговорочное признание права каждого государства Африки, Азии и Латинской Америки на равноправное участие в международной жизни, на развитие отношений с любыми странами мира.

66. В-четвертых, полное и безоговорочное признание суверенитета этих государств над своими природными ресурсами, а также признание на деле их полного равноправия в международных экономических отношениях; поддержка их усилий, направленных на ликвидацию остатков колониализма, искоренение расизма и апартеида в соответствии с известными решениями Организации Объединенных Наций.

67. В-пятых, уважение статуса неприсоединения, избранного большинством государств Африки, Азии и Латинской Америки; отказ от попыток вовлечения их в военно-политические блоки держав.

68. Как подчеркнул в этой связи Леонид Ильич Брежнев:

«Вот такой „кодекс поведения“ мы признаем и всегда готовы соблюдать. И мы призываем к этому Соединенные Штаты, прочих постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и, разумеется, все другие государства. Тогда действительно в мире станет спокойнее, и народы смогут более уверенно смотреть в будущее».

69. Мы думаем, что весьма полезно напомнить об этой позиции Советского Союза на сегодняшнем заседании Совета Безопасности.

70. Делегация Советского Союза хотела бы сердечно поздравить находящихся в этом зале представителей Республики Вануату в связи с единодушно одобренной рекомендацией Совета Безопасности и пожелать народу Вануату дальнейшего процветания и укрепления своей свободы и независимости.

71. Г-н ЯНГО (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени делегации Филиппин я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. За последние полтора года ваши выдающиеся качества терпе-

ливого и выдержанного представителя Нигера не остались незамеченными. Фактически благодаря вашей сердечной дружбе и сотрудничеству отношения между нашими двумя странами укрепились. Мы испытываем удовлетворение, так как знаем о ваших дипломатических способностях и огромном опыте. Под вашим умелым руководством Совет сможет эффективно выполнить свои обязанности. Моя делегация также хотела бы воздать должное вашему выдающемуся предшественнику послу Мексики г-ну Муньюсу Ледо, которому пришлось много поработать в прошлом месяце и который руководил работой Совета оперативно и эффективно.

72. Моя делегация отмечает присутствие среди нас нового заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности г-на Вячеслава Александровича Устинова, чей послужной список отличается безупречностью. Мы желаем ему успеха в его работе.

73. Моя делегация твердо поддерживает заявление Республики Вануату о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Это заявление свидетельствует о стремлении новой Республики занять принадлежащее ей по праву место в международном сообществе и выполнять обязанности члена Организации. Филиппины сердечно приветствуют рождение еще одного независимого государства в нашем районе бассейна Тихого океана.

74. Это заявление Республики Вануату при благоприятном решении Генеральной Ассамблеи послужит дальнейшему развитию принципа универсальности Организации Объединенных Наций и станет новым шагом в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, провозглашенной в 1960 году и содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

75. Преамбула Устава Организации Объединенных Наций начинается с фразы: «Мы, народы Объединенных Наций...» Таким образом, мы приветствуем желание народа Вануату быть признанным и войти в семью народов Объединенных Наций.

76. Получение независимости Вануату 30 июля 1980 года — это заслуженный итог бесценной работы, проведенной Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и направленной на эффективное осуществление этой Декларации и других относящихся к данной проблеме резолюций Организации Объединенных Наций. Моя страна, которая получила свою независимость в ходе первой волны эры деколонизации, безоговорочно поддерживает цели, поставленные перед этим Специальным комитетом.

77. Я также хотел бы передать поздравления моей делегации бывшим управляющим державам — Франции и Соединенному Королевству и отметить их конструктивное сотрудничество в усил-

лениях, направленных на планомерное и мирное достижение независимости Вануату, и их готовность оказать помощь новой Республике на ранних стадиях ее независимости в рамках различных программ развития.

78. Выражая горячую надежду моей делегации на то, что единогласная рекомендация Совета Безопасности о приеме в члены Организации Объединенных Наций Республики Вануату будет также единогласно одобрена Генеральной Ассамблей, я уверен в том, что Республика Вануату внесет положительный вклад в работу Организации Объединенных Наций. Именно в этой связи я хотел бы поздравить народ Вануату и заверить его во всестороннем сотрудничестве и дружбе со стороны Филиппин в ходе нашей совместной работы в Организации Объединенных Наций.

79. Наконец, мы искренне приветствуем присутствующего на этом заседании представителя Вануату.

80. Г-н ЛИЧЕНСТАЙН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация прежде всего хотела бы присоединиться к теплым словам приветствий, прозвучавших здесь в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы очень высоко ценим теплые и тесные отношения между нашими двумя странами и делегациями.

81. Позвольте мне также выразить признательность представителю Мексики г-ну Муньюсу Ледо за отличное руководство работой Совета в прошлом месяце. И наконец, мы присоединяемся к приветствиям, высказанным в адрес нового заместителя Генерального секретаря г-на Устинова и заверяем его, что с удовольствием будем с ним работать в предстоящие месяцы и годы.

82. Соединенные Штаты рады поддержать заявление правительства Республики Вануату о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты поддерживают с Вануату дружественные отношения уже в течение длительного периода времени, начиная со времени установления торговых связей еще в XIX веке. Эти отношения расширились в результате присутствия Соединенных Штатов на Новых Гебридах во время второй мировой войны; эти отношения составляют важную часть американской истории, относящейся к району бассейна Тихого океана. 30 июля 1980 года, в день провозглашения независимости Вануату, Соединенные Штаты полностью признали ее независимость, и мы надеемся, что в ближайшем будущем Вануату согласится установить с нами дипломатические отношения. То значение, которое мы придаем этой новой стране, было продемонстрировано направлением президентской делегации на празднества, посвященные дню ее независимости. Я также рад сообщить, что в 1982 году Корпус мира Соединенных Штатов приступит к осуществлению своей программы в Вануату и что 30 июня 1981 года наше Агентство международного развития выде-

лило почти 500 тыс. долларов США на подготовку специалистов в области управления плантациями в рамках международной программы гуманитарной помощи.

83. Мы убеждены в том, что приверженность демократическим принципам, воплощенным в конституции Республики Вануату, является хорошим залогом для будущего, когда Республика будет готова занять свое место в сообществе наций в качестве 155-го члена Организации Объединенных Наций и пятого тихоокеанского островного государства, вступившего в Организацию в течение десятилетия. Мы будем тесно сотрудничать с Вануату как здесь, в Организации Объединенных Наций, так и в рамках наших двусторонних отношений.

84. Мы горячо приветствуем представителей Республики, которые находятся здесь сегодня с нами в этом зале заседаний Совета.

85. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация рада воспользоваться этой возможностью, чтобы передать вам теплые поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и заверить вас в нашем большом уважении к вам и всестороннем сотрудничестве. Я убежден в том, что благодаря вашим выдающимся дипломатическим качествам, вашему большому опыту и мудрости мы успешно и эффективно завершим работу Совета в этом месяце. Я говорю об этом с особым удовольствием потому, что вы представляете братскую африканскую страну, с которой Тунис поддерживает самые тесные и теплые отношения.

86. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное вашему предшественнику г-ну Муньюсу Ледо, Мексика, и выразить нашу признательность за его деятельность на посту Председателя Совета при выполнении особенно сложных обязанностей, с которыми он так талантливо справился.

87. Я хотел бы также выразить самые искренние поздравления от имени делегации Туниса г-ну Устинову, который приступит к выполнению почетных задач на посту заместителя Генерального секретаря в Департаменте по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. Делегация Туниса присоединяется к вам, г-н Председатель, и другим коллегам по Совету Безопасности в пожеланиях ему неизменных успехов в выполнении новых функций и заверяет его в нашем всемерном сотрудничестве.

88. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и приветствовать в наших рядах г-на Барака Сопе, представителя Республики Вануату, горячо поздравить его от имени делегации Туниса и пожелать счастья и процветания его народу.

89. Неся ответственность за поддержание мира и международной безопасности, Совет Безопасности обычно собирается в моменты кризиса.

К счастью, сегодня под вашим руководством, г-н Председатель, мы собрались для того, чтобы отметить прием нового члена, который вступил в семью Организации Объединенных Наций.

90. Тунис в свое время приветствовал получение независимости Республикой Вануату 30 июля 1980 года. Поэтому мы с удовлетворением подписываемся под единогласной рекомендацией Совета относительно приема Вануату в эту Организацию и надеемся, что Генеральная Ассамблея будет единогласно приветствовать это, тем более что Тунис всегда выступал в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других органах за суверенитет Вануату и за независимость других стран, которые все еще находятся под колониальным господством. Мы всегда боролись за осуществление одного из основных принципов Устава, а именно неотъемлемого права народов на самоопределение и свободу.

91. Прием этой молодой страны, несомненно, является новой вехой в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и он может только приблизить Организацию Объединенных Наций к цели универсальности.

92. Прося принять ее в члены Организации Объединенных Наций, Республика Вануату обязалась уважать положения Устава. Поэтому Организация Объединенных Наций должна теперь рассматривать ее как члена международного сообщества, несущего полную ответственность в деле достижения тех же целей и осуществления тех же принципов, которым мы все попрежнему преданы. Мы вновь приветствуем народ и правительство этой страны и желаем им мира и процветания.

93. Мы выражаем надежду, что в скором времени мы сможем отметить прием новых членов, таких как Намибия и Палестина, народы которых давно страдают от колониального угнетения. Мы понимаем, что перед нами стоят огромные трудности и препятствия, но мы уверены в том, что законная борьба этих народов за свою независимость и суверенитет завершится победой.

94. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с тем, что вы заняли пост Председателя этого важного органа Организации Объединенных Наций. При исполнении ваших функций вы можете положиться на необходимое сотрудничество со стороны делегации Испании. Мы желаем вам успехов и выражаем наилучшие пожелания, будучи уверены в том, что благодаря вашим человеческим качествам и качествам специалиста вы сможете привести нашу работу к успешному завершению.

95. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наше удовлетво-

рение, благодарность и поздравления предыдущему Председателю г-ну Муньюсу Ледо в связи с замечательным выполнением им своих обязанностей на посту Председателя этого органа.

96. Я хотел бы также сказать несколько приветственных слов в адрес г-на Вячеслава Александровича Устинова, который только что начал работать в Организации Объединенных Наций в качестве заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.

97. Моя делегация испытывает большое удовлетворение в связи с тем, что она проголосовала за резолюцию, которая рекомендует принять Вануату в члены Организации Объединенных Наций. Мы не сомневаемся в том, что Генеральная Ассамблея примет эту рекомендацию и что эта страна, Вануату, вскоре станет членом Организации Объединенных Наций. Принятие этой страны в Организацию для Испании имеет особое значение, так как именно Педро Фернандес де Кируш, исследователь, родившийся в Португалии, но находившийся на службе у испанской короны, открыл этот архипелаг 25 апреля 1606 года. Таким образом были установлены контакты между Вануату и странами западного мира.

98. По нашему мнению, в настоящее время было бы уместно отметить год независимости Вануату, и скоро мы будем иметь также возможность отметить вступление этого государства в члены Организации Объединенных Наций. Приняв это новое государство в члены Организации Объединенных Наций, мы приблизим осуществление одной из целей Организации Объединенных Наций — цели универсальности. Вануату, добро пожаловать в нашу Организацию!

99. Мы хотим воспользоваться этой возможностью и передать народу и правительству этой страны наши поздравления и наилучшие пожелания. Мы просим представителей этой страны, присутствующих здесь, передать эти поздравления их правительству.

100. В этой Организации мы уверены в том, что Республика Вануату сможет подтвердить свою самобытность и внести свой вклад в решение многочисленных проблем, стоящих перед нами. Когда Вануату станет членом Организации Объединенных Наций, мы с интересом и чувством удовлетворения установим тесные узы сотрудничества с Вануату, которую сейчас мы вновь приветствуем.

101. Г-н О'КОННОР (Ирландия) (*говорит по-английски*): Поскольку делегация Ирландии впервые выступает в Совете Безопасности в июле, я хотел бы горячо поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета. Вы представляете здесь страну, с которой Ирландия поддерживает теплые и дружественные отношения. Моя делегация уверена, что ваш опыт и дипломатический талант помогут вам самым действенным образом руководить работой Совета в текущем месяце.

102. Я хотел бы также отметить заслуги представителя Мексики г-на Муньюса Ледо и его умелое руководство работой Совета в течение сложного месяца — июня.

103. В то же время я хотел бы от имени моей делегации приветствовать г-на Устинова и пожелать ему всяческих успехов в выполнении им его обязанностей на посту заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. Мы заверяем его во всемерном сотрудничестве со стороны делегации Ирландии.

104. Моя делегация с большим удовольствием проголосовала за резолюцию, которая была только что принята Советом Безопасности, рекомендующую Генеральной Ассамблее принять Вануату в члены Организации Объединенных Наций.

105. Ирландия приветствовала получение независимости Вануату 30 июля 1980 года после ее долгой колониальной истории. Для нас большая честь поддержать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций небольшой островной страны, первое такое заявление, которое рассматривается за время пребывания Ирландии в Совете Безопасности.

106. Мы рады, что Республика Вануату объявила о том, что она берет на себя обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и обязуется выполнять их. Моя делегация уверена, что Вануату будет полностью выполнять обязательства, которые она берет на себя, вступая в Организацию Объединенных Наций.

107. Ирландия рассматривает предстоящее вступление Вануату в Организацию Объединенных Наций как дальнейший шаг в деле осуществления одной из основных целей Организации Объединенных Наций — цели универсальности.

108. Моя делегация уверена, что Вануату внесет ценный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Делегация Ирландии стремится к тесному сотрудничеству с делегацией Вануату в предстоящие годы.

109. И наконец, мы с удовольствием приветствуем здесь сегодня представителя Вануату.

110. Г-н ИРУМБА (Уганда) (*говорит по-английски*): От имени делегации Уганды я хотел бы передать вам, г-н Председатель, наши горячие поздравления в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваша личная преданность делу мира и справедливости, ваше терпение и умение вести переговоры хорошо известны всем членам Совета. Мы уверены, что под вашим руководством Совет умело и эффективно будет выполнять свои задачи.

111. Я приветствую вас также как выдающегося государственного деятеля Нигера — братской страны, с которой моя страна поддерживает прекрасные отношения. Вы представляете страну,

преданность которой делу ликвидации колониализма, расизма и сопутствующего им угнетения заслужила уважение многих людей. Мы гордимся тем, что уважаемый сын Африки руководит работой Совета.

112. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, с тем чтобы заслуженно воздать должное вашему предшественнику г-ну Муньосу Ледо, Мексика. Благодаря его безграничной энергии и дипломатическому опыту работа Совета в июне оказалась плодотворной.

113. Я также хотел бы от имени моей делегации поздравить и приветствовать г-на Устинова, нового заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. Мы уверены, что при его большом опыте он окажется не хуже своего предшественника. Я заверяю его в сотрудничестве со стороны моей делегации.

114. В прошлом году здесь, в Организации Объединенных Наций, мы отмечали двадцатую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Со времени принятия этой Декларации большое число колониальных народов обрело независимость. Это большое достижение, которым Организация должна гордиться.

115. Получение независимости Вануату и ее заявление о принятии в члены Организации Объединенных Наций как суверенного государства является еще одной вехой в процессе деколонизации. Этот процесс необратим. Мы поздравляем правительство и народ Вануату и всех тех, кто внес свой вклад в рождение этого государства, с этим достижением.

116. Моя делегация рада поддержать резолюцию, рекомендующую принять Республику Вануату в члены Организации. Мы считаем, что ее принятие будет соответствовать цели Организации Объединенных Наций, согласно которой эта Организация должна быть универсальной. Мы с радостью ожидаем того момента, когда Вануату займет свое достойное место в международном сообществе. Мы уверены, что ее опыт создания государства из кондоминиума с его многообразием культур и интересов послужит хорошим уроком для международного сообщества.

117. Мы также призываем все державы уважать независимость и суверенитет этой новой страны. Моя делегация считает, что каждая страна, даже малая, имеет право определять свою собственную судьбу и что стратегические соображения других держав не должны служить поводом для вмешательства в ее внутренние дела.

118. Заявление Вануату о приеме в члены Организации Объединенных Наций со всей очевидностью напоминает Совету о том, что задача по осуществлению процесса деколонизации еще не завершена. По мнению моей делегации, одной из самых главных нерешенных проблем по-прежнему остается вопрос о Намибии, за решение

которого Организация Объединенных Наций несет особую ответственность. Приветствуя обретение государственности Вануату, Совет должен поразмыслить над своей ответственностью в отношении принятия более решительных действий, направленных на достижение независимости Намибией.

119. И наконец, мы приветствуем находящегося среди нас представителя Республики Вануату. От имени нашей делегации я хочу заверить его в том, что Уганда будет тесно сотрудничать с его страной и что наша делегация будет стремиться к установлению с ней хороших взаимоотношений.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Австралии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

121. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы от имени моей делегации передать вам, г-н Председатель, наши искренние поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле. Я поздравляю также представителя Мексики за замечательное руководство работой Совета в прошлом месяце. Я хотел бы также выразить благодарность вам, г-н Председатель, а также другим членам Совета за то, что моей делегации разрешено принять участие в обсуждении вопроса о приеме Вануату в Организацию Объединенных Наций.

122. Как заявил 25 сентября 1980 года в Генеральной Ассамблее бывший министр иностранных дел Австралии г-н Пикок:

«Австралия приветствует создание нового государства и надеется на то, что оно станет новым членом данной Организации, если оно решит вступить в ее ряды»².

123. Сейчас Вануату приняла это решение и подала заявление о приеме. Для нас, австралийцев, это особенно приятно, потому что в этом случае Совет рассматривает заявление соседнего с нами государства.

124. Я думаю, что члены Совета понимают, что Австралия в силу своих региональных интересов, а также в силу своего активного и постоянного участия в деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации непосредственно заинтересована в продвижении бывшей зависимой территории Новые Гебриды в направлении достижения самоуправления и независимости. Следуя политике моего правительства — политике установления тесных связей с нашими соседями в районе южной части Тихого океана, — мы учредили в городе Вила австралийское консульство еще до того, как Вануату обрела независимость. Это дало нам возможность непосредственно наблюдать за развитием Новых Гебридов и понять устремления руководителей и народа этой территории. То значение, которое мы придаем нашим отношениям с Вануату, под-

тверждается тем фактом, что наше представительство в Виле было реорганизовано после обретения Вануату независимости в верхний комиссариат.

125. В течение многих лет Австралия принимала активное участие в работе Специального комитета 24-х по Новым Гебридам. Мы были среди членов миссии Организации Объединенных Наций, посетившей эту территорию в октябре 1979 года для наблюдения за проведением общих выборов, в результате которых отец Лини стал лидером правительства территории. Мы с глубоким интересом и сочувствием следили за дальнейшим продвижением территории к независимости. Мы рады отметить, что правительство Вануату успешно преодолело трудности, которыми сопровождалось обретение ею независимости, и что теперь оно может сосредоточить свои усилия на тех программах социального и экономического развития, которые имеют важное значение для только что получившего независимость и все еще развивающегося государства.

126. Наше правительство постоянно придерживается того мнения, что необходимость в помощи и поддержке со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций не заканчивается с официальным достижением независимости бывшей зависимой территорией. Действительно, последняя резолюция Комитета 24-х, касающаяся Новых Гебридов³, призвала страны региона оказать всестороннюю помощь новому государству как в экономическом, так и в социальном развитии. В этом отношении Австралия приняла меры для того, чтобы внести свой вклад в программы развития Вануату, и в трехлетний период 1980—1981 и 1982—1983 годов обещала передать около 40 млн. долларов США на оказание помощи в целях развития. Кроме того, Австралия сделала значительный вклад в 1980—1981 годах в соответствии со своей программой оборонного сотрудничества для оказания помощи в подготовке и материально-техническом обеспечении полицейских сил, численность которых в Вануату растет.

127. Являясь страной этого региона, Австралия горячо приветствовала инициативы, предпринятые правительством Вануату относительно присоединения к региональным организациям. Вануату уже является членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Южно-тихоокеанского форума. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем, что она стала членом Содружества и что Группа африканских государств, государства Карибского бассейна и Тихого океана, а также Европейское сообщество на уровне министров официально одобрили присоединение Вануату ко II Ломейской конвенции. Мы приветствуем развитие таких региональных и международных связей не только в силу нашей заинтересованности в том, чтобы тесные и гармоничные отношения между соседними государствами южной части Тихого океана укреплялись, но также потому, что это является четким проявлением стремления Вануату принимать возможно более широкое участие в делах международного сообщества.

В этой связи правительство Австралии полностью поддерживает заявление Вануату о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций. Мы поздравляем ее выдающегося представителя г-на Барака Сопе в связи с единодушным принятием в Совете резолюции. Австралия твердо верит, что членство Вануату укрепит работу Организации, и мы рассчитываем на полное сотрудничество в будущем с правительством Вануату и ее представителями.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

129. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета Безопасности за то, что мне предоставлена возможность выступить в ходе рассмотрения Советом заявления Республики Вануату о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета.

130. Я рад присоединить голос Новой Зеландии к голосам тех, кто ранее приветствовал решение Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять в члены Организации Объединенных Наций Республику Вануату — 155-го члена Организации и седьмого члена из региона южной части Тихого океана. Будучи соседями в этом регионе, Новая Зеландия и Республика Вануату заинтересованы в сотрудничестве во имя развития и благосостояния наших народов, а также во имя процветания и безопасности южной части Тихого океана. Республика Вануату уже стала членом форума стран южной части Тихого океана. Она внесла новую и характерную лепту в эти встречи между руководителями стран южной части Тихого океана. Сейчас, почти год спустя после достижения Вануату независимости, Новая Зеландия рада вступлению Вануату в более широкие ряды сообщества наций, представленных в этой Организации. Мы знаем, что Вануату внесет значительный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

131. Прогресс Республики Вануату на пути к достижению независимости не всегда был легким. Кроме того, накануне достижения ею независимости в стране имели место серьезные инциденты, угрожавшие подорвать единство и территориальную целостность этой страны. Сдержанность, проявленная при урегулировании этого кризиса, и примирение, ознаменовавшее его конец, являются свидетельством зрелости и разума правительства Вануату и его способности играть всестороннюю и конструктивную роль в этой Организации.

132. Две трети государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций за последние шесть лет, были малыми островными странами, в основном из Карибского бассейна и региона южной части Тихого океана. Эти государства справедливо обратили наше внимание на те особые

проблемы, с которыми пришлось столкнуться малым островным развивающимся государствам при осуществлении своих целей развития. Для Вануату эти проблемы были осложнены обстоятельствами, в условиях которых Республика достигла своей независимости. Мы рассчитываем на то, что учреждения системы Организации Объединенных Наций будут и впредь откликаться с помощью эффективных и гибких программ на особые нужды этого своего нового члена.

133. Мое правительство рассчитывает на тесное и плодотворное сотрудничество с Республикой Вануату и на укрепление наших взаимоотношений не только на двусторонней основе и в плане решения региональных проблем, но также и в плане деятельности Организации Объединенных Наций в целом. Поэтому мы приветствуем сегодняшнее решение Совета Безопасности, мы также приветствуем и будущее решение Генеральной Ассамблеи, которое, надо полагать, будет принято через несколько недель. Этим шагом Организация еще более приблизится к осуществлению своей цели — цели универсальности. Это также укрепит и Организацию Объединенных Наций как инструмент международного сотрудничества.

134. Г-н ОСОРЕС ТИПАЛЬДОС (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и заверить вас в том, что вы можете полагаться на всемерное сотрудничество со стороны делегации Панамы. Мы также хотели бы открыто выразить нашу признательность г-ну Муньюсу Ледо за умелое руководство работой Совета в июне, а также приветствовать заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности г-на Устинова и присутствующих здесь представителей правительства и народа Вануату.

135. Моя страна особенно рада быть членом Совета Безопасности в такой исторический момент, когда только что все государства единогласно проголосовали за рекомендацию принять в члены международной организации новую страну после обретения ею независимости ровно год назад.

136. Мое правительство заявляет Республике Вануату о своей дружбе и солидарности и желает подчеркнуть позитивную позицию, занятую Соединенным Королевством и Французской Республикой, позицию, которая позволила Вануату мирным путем решить свою судьбу и свое будущее.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя НИГЕРА.

138. Нигер присоединяется к поздравлениям и добрым пожеланиям, только что переданным Республике Вануату, которая, являясь суверен-

ным, независимым государством, вступила в новый этап своего развития в качестве члена международного сообщества в результате нашего единогласного голосования сегодня.

139. Моя делегация признательна Французской Республике и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, которые 30 июля 1980 года совместно осуществили этот новый акт деколонизации согласованным и мирным путем. Мы рассчитываем, что они окончательно закрепят это выдающееся достижение, установив тесные связи дружбы и сотрудничества с этим новым государством.

140. Мы также приветствуем открывающиеся перед нами новые перспективы весьма тесного сотрудничества с Вануату в рамках Организации Объединенных Наций для достижения наших общих целей.

141. У нас нет никаких сомнений, что Вануату, которую объединяют с большинством развивающихся стран одни и те же проблемы, нужды, надежды и решимость, внесет ценный вклад в решение международных проблем, особенно по предотвращению конфликтов, ликвидации напряженности и созданию нового социального и экономического порядка, наиболее отвечающего интересам малых стран.

142. Вануату вступает в содружество наций в особенно трудное время, когда наряду с всегда присущей ему политической борьбой ведется другая, все более трудная и интенсивная борьба — борьба за благосостояние народов, за экономические права «третьего мира», за более справедливое использование ресурсов Земли. Так пусть же она вступит в содружество наций с достоинством и радостью.

143. Сегодняшнее заседание является своевременным напоминанием о том, что процесс деколонизации еще не завершен. Особая проблема Намибии, которая все еще находится под незаконным господством расистской Южной Африки, взывает к справедливым и глобальным действиям.

144. Сейчас я вновь приступаю к обязанностям ПРЕДСЕДАТЕЛЯ Совета Безопасности.

145. Поскольку желающих выступить больше нет, Совет завершает рассмотрение стоящего перед ним пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 20 повестки дня, документ A/36/308—S/14506.

² *Там же, тридцать пятая сессия, Пленарные заседания*, 10-е заседание, пункт 189.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1)*, глава XXX, пункт 17.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
